**Abú Mo´ín Náser Chosrou** (1004-1088-9)

**ابومعین ناصر بن خسرو**

Doporučená četba: Alice C. Hunsberger (2003). Nasir Khusraw, the Ruby of Badakhshan: A Portrait of the Persian Poet, Traveller and Philosopher. I. B. Tauris.

* jeden z nejvýznamnějších muslimských myslitelů a intelektuálů
* nesmírné zásluhy na šíření ísmáílské šíitské nauky
* filozofické práce, poezie, zabýval se matematikou, astronomií, přírodními vědami
* cestopis – Safarnáme – سفرنامه vynikající studie muslimského světa 11. stol.
* nar. se v **Qubádijánu** (dneš. Tádžikistán), zemřel v **Jamagánu** (Afghánistán)
* z vážené, úřednické rodiny, studoval řecké vědy a filozofii (přes díla Ibn Síny a al- Fárábího, Al-Kindího…)

- hodně cestoval - Indie, Turkestán, Afganistán, odtud do Bagdádu.

- státní služba (finančník, výběrčí daní) u Seldžuků v Mervu

- s dosavadním životem ale nespokojen, přehlušoval ho nevázaným životem

- pak sen, aby se vydal na cestu: ve snu zaslechl hlas, který se ho ptal, jak dlouho chce ještě vést takový život, jak dlouho se chce ještě utápět v alkoholu.

- NCH mu odpověděl, že svět nenabízí na bolesti života nic lepšího, než je právě alkohol.

Hlas mu říká, že muž, který je veden alkoholem, nemůže být ostatními vidět jako hakím, zdroj poznání.

* zdroj hlasu pak ukázal k Mekce a zmizel
* Náserova proměna, stal se jiným člověkem
* vydal se na cestu na Západ, spolu s bratrem a sluhou

 vzniká dílo **Safarnáme** - سفرنامه

Další díla:

**Zádo´l-mosáferín – Proviant cestujících** زاد المسافرین

- prezentuje zde své ismá´ílovské názory prodchnuté řeckou filozofií

- píše o pouti duše skrze materiální svět až k spáse v duchovním světě.

- podobně popisuje duši a její aktivity

- celou jednu kpt věnuje tomu, jak se duše sjednocuje s tělem…

- hovoří o nutnosti nebeské odměny a naopak pekelné odplaty….

Proviant = poznání a moudrost

kompendium souboru traktátů Íchwánu´s- safá, kánonu *bátinije* – učení skrytého výkladu zjevení.

* 27 kpt
* V úvodu píše: „*The wise traveller should explore where he came from and where he will go. And when he understands where he came from and where he would end up, he will know what is required for the journey. Therefore, a human being should acquire provision for the journey, because a traveller without food is prone to death, and the Almighty Allah has said: ‘Take a provision with you for the journey, but the best of the provisions is piety.’ (2:197)*

**Vádžh-e dín - Tvář víry** وجه دین – filosofická próza

 - název se dovolává ke koranickému verši „vše zmizí, kromě Jeho tváře (28:88)“ – až vše povrchní, vnější zmizí, zůstane jen to podstatné – bátin.

- velmi řídké v perské próze - souběžně s míněním autora jsou zde názory řeckých filozofů, s nimiž autor polemizuje.

- předkládá zde svůj vlastní esoterický výklad

- alegorická interpretace textů –**tá´víl تأويل** (výklad spíše esoterický, mystický, alegorický kontra **tafsír تفسير‎** (výklad Koránu – i u sunnitů – často pojímán jako exoterický, vnější výklad).

V obou traktátech podává úplný systém **bátinije** – popisuje náboženské rituály a pravidla, popisuje vnitřní (**bátin**) význam některých vnějších (**záhir**) znaků náboženství.

**Tá´víl** některých koranických veršů, volání k modlitbě, omývání, almužna, hadž…

- přiklání se k osvícenským tendencím usilujících se vyrovnat islámské dogma s řeckou vědou

**Tá´víl** – interpretace či alegorická interpretace.

Termín se objevuje v Koránu, kdy se rozlišuje mezi koranickými verši s jednoznačným významem (muhkamát) a těmi, které jsou víceznačné (mutašábihát) **محکم و متشابه**. Následné verše stanoví, že „pouze Bůh a ti, jež jsou dobře ukotveni v poznání“ dovedou interpretovat tyto víceznačné pasáže. Jiný výklad zase tvrdí, že to dokáže pouze Bůh. Od 7. stol. se tak muslimští učenci rozdělují na ty, kteří odmítají jakoukoli interpretaci a těmi, kteří nevylučují kontextuální čtení Koránu či jiné metody analýzy tohoto textu.

Tafsír vychází z „fasara“ – vysvětlit, osvětlit, interpretovat.

* Jiný výklad tvrdí, že pochází z kořenu s-f-r- odhalit, vystavit….žena, která odhalí svou tvář, je sufur. Takže podle tohoto, by tafšír mohl znamenat odhalení smyslu a tajemství Koránu.
* nicméně dnes se akcentuje první výklad slova

Tá´víl – navrátit se. Návrat k původnímu smyslu, který byl dán dříve….

* autoři dnes tyto výrazy používají zaměnitelně, v obou významech. Nejužívanější použití nicméně spočívá v: tafsír vysvětluje význam či záměr takového verše, který má jen jedinou konotaci, kdežto tá´víl tehdy, když se užívá pouze jedna z možných konotací toho kterého verše, přestože konotací existuje více….

Začátek formuláře

Konec formuláře

**Džám al-hikmatajn (Souhrn obou moudrostí )** **جامعُ الحِکمَتَین**

– kompendium encyklopedických znalostí, snaha o kombinaci dvou moudrostí – řecké a islámské

- že oba směry (jeden před logickou argumentaci, druhý přes zjevení boží) vedou ke stejnému cíli –jsou stejné podstaty.

Dílo vzniklo jako odpověď na báseň napsanou o několik desítek let dříve básníkem **Džurdžáním**, v níž nastolil určité teologické otázky. Ty zaujaly Násirova mecenáše a ochránce, badachšánského ismáílského prince (Alíí Asad), který požádal Chosroua, aby jednotlivé otázky zodpověděl.

-) důkaz existence Boha, božská jednota, andělé, o duši, atd….

**Gošáješ va ráháješ** - گشایش و رهایش (otevření, uvolnění – gošúdan – rozevřít, uvolnit)

Přeloženo do ANJ jako **Knowledge and Liberation: A Treatise on Philosophical Theology**

[**Dr Faquir M Hunzai**](http://www.iis.ac.uk/ContentLink.asp?type=authors&id=9) **(1993)**

**30 otázek a odpovědí**

* metafyzické otázky – jak může netělesný (Bůh) stvořit tělesného člověka?
* otázky duše a spásy
* jak může člověk poznat Boha, zda byla duše stvořena….

**Básnická díla:**

**Roušanájí náme –** روشنایی نامه - **Kniha osvícení**, jak dlouhá báseň, tak prozaické dílo – to se někdy ale nazývá Šeš fasl (شش فصل) – 6 kpt

**Sa´ádat náme** – سعادت نامه K**niha blaženství** (autorství Chosroua u této práce v poslední době značně zpochybňováno)

– psány v **mesneví** – 2 didaktické básně etického obsahu.

- 1. mesneví přestavuje metafyzický systém Aristotelovy filozofie v podání Avicenny a Farábího + súfijské motivy.

2. mesneví kárá ještě ostřeji klam a vnějšnost (povrchnost), X neřestem panujících.

**Díván** – filozoficko-reflexivní **qasídy**, bez jakékoliv panegyriky, důraz na obrácení se z vnějšku dovnitř, X ulammá.

Prý 30 000 veršů, dochovalo se 15 000 – kromě překladů do ANJ v 70. letech vyšel i překlad A**nne-Marie Schimmel**: *Make a shield from Wisdom* (1993)

**Šeš fasl – roušanájí náme** – Fátimovsko-ismáílovská doktrína o stvoření

- začíná se konceptem jednoty (**tauhíd**) - توحيد‎ - důležitý islám. koncept jednoty boží

- dále neoplatonické hypostaze intelektu, duše..(= zpodstatnění, od abstraktna ke konkretizaci)..něco, co vchází do trvalé existence, v křesťanství učení o trojjedinosti – 3 hypostáze)

- učební pomůcka, texty ismáílovské doktríny

**Safar-náme**

* ze svých cest na Z od Íránu
* nedocenitelný obraz islámské kultury na Nilu a přední Asii.
* vydal se na cestu r. **1046**, ke Kaspickému moři, detailní deníkové zápisy, 7 let cestoval.

Dílo po dlouhou dobu ignorováno, protože popisovalo ismáílovské názory, ismáílovský pokrok v Egyptě.

* NCH se vydal se na 7 letou cestu s bratrem a sluhou
* z Mervu do Arménie, Ázerbájdžánu, Sýrie, Jeruzalém, dále hadždž, o kterém ale vypráví až později, Káhira
* v Káhiře strávil 3 roky, hl. město Fátimovské říše
* velkolepé centrum vědy, poznání, politické i vojenské moci
* F. v té době ovládali S Afriku, Sicílii, Levantu, vztahy s Byzancí
* správci svatých míst Mekky a Medíny – nutnost starat se o poutníky
* NCH vykonal hadždž 4x

- v Egyptě u něho nastává hlavní obrat, viděl rozkvět říše za vlády **ismáílovců** - ) za osmého F. chalífy **al-Mustansira** - vrátil se jako nadšený misionář ismáílismu do Chorásánu X krajní odpor sunnitských fanatiků, musel utéci z Balchu do Badachšánu, kde se doposud drží sekta **Násiríje**. Postoupil v hierarchii svého učení až do 4. stupně (hudžat) – nadále jeho nom de plume.

- dílo je psáno v krásné a jednoduché perštině, žádné složitosti

- dnes slouží jako výkladový gramatický text pro střední školy

- cestopis plný nedocenitelných detailů

- několik důležitých rovin:

1) náboženství jakýsi spojovník – muslim z dalekého Chorásánu se může dostat do S Afriky a je zde bez problémů přijímán…

2) ukazuje vztahy velmocí – Fátimovci a Byzanc

- např. na ostrově v deltě Nilu se tkala velmi cenná látka – bú-qalamún (slovo z řečtiny, v dnešní perštině znamená krocan, cokoliv, co mění barvy – i chameleon (krůta se dostala do Persie až v 17. stol.). – v jedné z NCH básní hovoří o tom, že i my bychom měli být búqalamún – vyzařovat různými barvami

- byzantský císař chtěl ten ostrov koupit – neprodali

- Peršané čekali dlouhé měsíce, aby si vůbec tu látku mohli koupit, tak byla vzácná

- jedna z hlavních vývozních komodit Fátimovců – součást královských darů

NCH – velmi pozorný pozorovatel

* i tazatel – často u lidí sondoval, jak co dělají, jaké jsou jejich kulturní zvyky
* proč se staví tak a tak cesty, mosty, atd…
* v Arménii si všímá, že ženy sedí v kavárnách
* zároveň obdiv k lidskému konání – v mešitě viděl obrovskou alabastrovou vázu – pojme stovky litrů vody, zároveň je průsvitná
* velmi opatrný vůči tvrzením – „někde jsem slyšel, že…“:
* v Sýrii je prý propast, ze které je slyšet nářek hříšníků z pekla – šel si k ní lehnout a nic neslyšel
* detaily, které nám hodně vypovídají o sociální situaci v městech:

Basra – přístav – objevil se tam vír – chtěli přístav zavřít – vír vtahoval lodě. Až žena obchodnice s datlemi poradila nacpat několik lodí peckami z datlí, lodě se potopily, vír ucpaly.

* humor – obchod v Charzavílu – nic zde nebylo, po cestách pak vždy konstatovali, tady je to tak v Charzavílu
* příjezd karavany do Chorásánu – blížili se k ležení, zjistili, že je to vojenské ležení Seldžukovců, byl v něm i NCH bratr – ten poslal posla z dotazem, zda se v karavaně náhodou neblíží i NCH a zda by mu nemohl poslat dopis – odpověď, možná se blíží, ano, ale nechtěl by bratr namísto dopisu vidět skutečného Násera?
* i hluboký filozoficko-etický vhled – viz ukázka z Basry
* dílo píše pro lidi z Chorásánu – srovnává Nil s Oxem, jídlo, atd